

WAT ASS LASS 07.10. - 16.10.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 7.10.

KONFERENZ

Sol, construction et besoins basiques, avec Philippe Nathan, suivie d'une table ronde « Synergies entre le pacte climat, pacte nature et pacte logement », avec Émile Eicher, Henri Kox, Claude Turmes et Joëlle Welfring, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 15h. Tél. 42 75 55. www.luca.lu
Inscription obligatoire : woxx.eu/solconstruct

Colors of Blindness : un nouveau moyen technologique innovant pour la locomotion des personnes déficientes visuelles, Fondation Lëtzeburger Bliannervereengung, *Rollingen*, 15h. flb.lu/cob
Inscription obligatoire : cob@flb.lu

ONLINE You Are Not Born a Parent, 18h. kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul
Registration requested: eltereschoul@kannerschlass.lu

Queere Geschichte(n) in & aus Trier: Lesbisches Leben in RLP, mit Kirsten Plötz, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

MUSEK

Porter Percussion Duo, conservatoire, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Dock in Absolute, jazz, Kulturhaus Niederranven, *Niederranven*, 19h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Mikaël Serre, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Cabaret, Musical, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Alvaro Soler, latin pop, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Georges Urwald & Luxembourg Philharmonia: Lëtzeburger Liederflupp, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Sky H1 & Mika Oki A/V + Perila + Sagat + Girl, electro, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Awake + Les amants d'inent + Les Stay Tuned, rock, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

The Brooks, soul funk, support: Première partie, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Sumac + Patrick Shiroishi, metal, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Joana Gama & Luís Fernandes, explorations sonores mêlant piano et électronique, Philharmonie, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

CinEast Opening Event: MYDY + DJ Simon, electro, Melusina, *Luxembourg*, 21h.

THEATER

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Die Ratten, von Gerhart Hauptmann, inszeniert von Julia Prechsl, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Echter'classic festival : Elisabeth Schilling & Lucilin, œuvres de Bach, Meredith et Xenakis, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin, Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Madame Köpenick, von Guy Helminger, inszeniert von Kay Wuschek, mit Brigitte Urhausen und Michael Schrödt, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Wat een Zauber, mam Kabarä Pepperoni, inszeniert vum Fränk Jäger, Centre Norbert Sassel, *Bettange-sur-Mess*, 20h. Aschreiwung erfuerderlech: Tél. 621 41 40 30

KONTERBONT

Klima Expo 2022, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 9h - 17h. www.thebox.lu
klimaexpo.lu

E22 Our Archive. Your Story, ciné-concert avec le Pit Dahm Quartet, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Tanja Silcher, Al Ginter & Benedikt Schweigstill, soirée musico-gastronomique, Casa Fabiana, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 19 61 82. www.casafabiana.lu
Inscription obligatoire : contact@casafabiana.lu

SAMSCHDEG, 8.10.

JUNIOR

Trait(s), avec la cie Sterno circo occipito mastoïdienne (> 3 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Ein Sommernachtstraum, Musiktheater (> 6 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

MUSEK

Krzysztof Ostrowski, récital d'orgue, œuvres entre autres d'Ostrowski, Hägg et Buxtehude, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Echter'classic festival : Sabine Weyer, récital de piano, avec Dimitri Maslennikov (violoncelle), œuvres de Brahms, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

When Jazz Meets Tango: Sonico/ Mathieu Clement & Locomotive, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 19h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Gehaansbléiser, soirée de gala, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 19h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Don Pasquale, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Susanne Lietzow, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.



Die neuseeländische Musikerin Princess Chelsea ist an diesem Samstag, dem 8. Oktober um 20 Uhr in den Rotondes zu Gast.

Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Cabaret, Musical, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Così fan tutte, sous la direction de Gaspard Brécourt, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Cosmogon, metal, special guests: Deepshow + Drogher, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Kutu, musique du monde, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Princess Chelsea, indie pop, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Echter'classic festival : Takeover Ensemble feat. Max Mutzke, pop, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Mario Lucio & Os Kriols, musique du monde, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Kania Tieffer + Zad Kokar + Mr Coolos, punk, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 21h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Plutonio, hip hop, support: DJ Fifty, Rockhal, *Esch*, 21h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Zooper Heroes, Theaterstück iwwert Biodiversitéit an Zesummenaarbecht tëscht natur&ëmwelt an Independent Little Lies (ILL) mat ënner anere Marc Baum an Elsa Rauchs, Haus vun der Natur Kockelscheuer, 18h30.

Ich, Akira, Monologstück für einen Hund mit einer Frage von Noëlle Haeseling und Leo Meier, inszeniert von Lorenz Nolting, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin, Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Die Laborantin, von Ella Road, inszeniert von Fábio Godinho, mit Vincent Doddema, Lis Dostert, Rosalie Maes und Daniel Mutlu, Einführung zum Stück von Simone Beck 1/2 Stunde vor jeder Vorstellung, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Wat een Zauber, mam Kabarä Pepperoni, inszeniert vum Fränk Jäger, Centre Norbert Sassel,

WAT ASS LASS 07.10. - 16.10.



Le metteur en scène Éric Perez monte l'opéra « Così fan tutte » de Mozart à l'ère du mouvement #metoo – sur scène ce samedi 8 octobre à 20h au Cape.

Bettange-sur-Mess, 20h. Aschreiwung erfuerderlech: Tel. 621 41 40 30

KONTERBONT

Klima Expo 2022, Luxexpo - The Box, Luxembourg, 9h - 17h. www.thebox.lu
klimaexpo.lu

Repair Café, Ëmwelt- a Bildungszenter Matgesfeld, Belvaux, 10h - 13h. repaircafe.lu

Differdange est un roman, visite guidée romanesque avec Jean Portante, parc Gerlache, Differdange, 10h. stadhaus.lu
Inscription obligatoire : info@stadhaus.lu

Fotoflohmarkt, Tufa, Trier (D), 10h - 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Repair Café, centre Turelbaach, Mertz, 14h - 17h. repaircafe.lu

Le salon de Helen Buchholtz, visite guidée, Bridderhaus, Esch, 15h. lesalondehelenbuchholtz.lu

Amjad: Radika Witzig, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

SONNDEG, 9.10.

JUNIOR

Trait(s), avec la cie Sterno circo occipito mastoïdienne (> 3 ans), Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Avanti, spectacle clownesque avec la Compagnia Due, Cube 521, Marnach, 16h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

KONFERENZ

Le Cap-Vert, berceau de la créolisation, avec Mario Lucio, Philharmonie, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

MUSEK

2. Kammerkonzert, mit Timothy Braun (Violine), Emilia Gausse (Violine), Denis Theis (Viola), Adrian Janke (Violoncello), Jan Creutz (Klarinette, Bassethorn), Werke von Backofen, Schulhoff und Hindemith, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Sascha Ley, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Echter'classic festival : Sinfonietta Echternach, sous la direction de Jean Thill, œuvres entre autres de Bizet, Ibert et Piaf, Trifolion, Echternach, 11h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Les dimanches du chant grégorien : Schola Gregoriana Cantabo, abbaye Saint-Maurice, Clervaux, 15h. Tél. 92 10 27. www.cube521.lu

Echter'classic festival : CantoLX & B'rock, sous la direction de Frank Agsteribbe, Trifolion, Echternach, 16h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Das Rheingold, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Concert des lauréat-es du conservatoire, avec l'Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Gabriella Teychenné, œuvres entre autres de Mozart, Vivaldi et Haendel, conservatoire, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Rebecca Tong, œuvres de Beethoven, Arsenal, Metz (F), 18h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Krystian Zimerman & Friends, Werke von Brahms, Philharmonie, Luxembourg, 19h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Three Days Grace, alternative rock, support: 10 Years, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Deep Purple, rock, support: Jefferson Starship, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Le roi Lune, de Thierry Debroux, mise en scène de Jean-Marc Wagner, Le Gueulard, Nilvange (F), 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Die Laborantin, von Ella Road, inszeniert von Fábio Godinho, mit Vincent Doddema, Lis Dostert, Rosalie Maes und Daniel Mutlu, Einführung zum Stück von Simone Beck 1/2 Stunde vor jeder Vorstellung, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Gabriel, von George Sand, inszeniert von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin,

Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Zooper Heroes, Theaterstück iwwert Biodiversitéit an Zesummenaarbecht tëscht natur&ëmwelt an Independent Little Lies (ILL) mat ënner anere Marc Baum an Elsa Rauchs, Haus vun der Natur Kockelscheuer, 18h30.

KONTERBONT

Fremde Stimmen, Lesung mit Anna Baar und Tomas Bjørnstad, musikalische Begleitung auf dem Cello von Matis Griso, Café de la Place, Luxembourg, 11h.

Windzeit Wolfszeit, Multimedia-performance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MÉINDEG, 10.10.

MUSEK

Quatuor de Schengen, avec Noémie Sunnen (soprano), Torsten Janicke, Rose Kaufmann (violon), Sophie Urhausen (alto) et Anik Schwall (violoncelle), Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Strangers, punk rock, support: Membranes, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

KONTERBONT

Robert Steinmetz, Lesung, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 19h30. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Einschreibung erforderlich: bibliotheque@differdange.lu

Don't be Poe, concert interactif avec workshop et conférence, Artikuss, Soleuvre, 19h30. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

DËNSCHDEG, 11.10.

JUNIOR

Tangram, mise en scène d'Andrea Buzzetti et Enrico Montalban (1-4 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 14h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Trait(s), avec la cie Sterno circo occipito mastoïdienne (> 3 ans), Rotondes, Luxembourg, 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONFERENZ

ONLINE Work-life-family balance, comment s'y prendre ? Avec Tania Hemmer, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereschoul@kannerschlass.lu

MUSEK

Midis baroques : Anne-Catherine Bucher, récital de clavecin, œuvres entre autres de Couperin, Rameau et Royer, Philharmonie, Luxembourg, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Heather Nova, pop, Rockhal, Esch, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin, Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Die Laborantin, von Ella Road, inszeniert von Fábio Godinho, mit Vincent Doddema, Lis Dostert, Rosalie Maes und Daniel Mutlu, Einführung zum Stück von Simone Beck 1/2 Stunde vor jeder Vorstellung, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

La peste, d'Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marie Jung et François Camus, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

Renc'Art - œuvre du mois : James Latham (c. 1696-1747), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (F). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

La drogue (oui) (mais) à quel prix? spectacle et conférence avec Benoît Boulay (> 12 ans), Kinosch, Esch, 18h. www.kulturfabrik.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Dienstag, den 18. Oktober um 18:30 Uhr

Radio Cooperative

Jeden dritten Dienstag im Monat übernimmt Radio Ara die Magazinsendung mit Inhalten, Debatten und Stimmen aus dem globalen Süden, die das iz3w jeden Monat bei Radio Dreyeckland Freiburg sendet.

iz3w.org/projekte/suednordfunk

WAT ASS LASS 07.10. - 16.10.

Inscription obligatoire :
inscription@jdh.lu

Georgi Bardarov : Absolve te, lectures, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Inscription obligatoire :
bibliotheque@vdl.lu

Word in Progress, avec Éric Niubo, Rémi Ernoul et Yan Lindingre, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Réservation obligatoire :
inscriptions@kulturfabrik.lu

Copenhague, capitale du bonheur, ciné-conférence avec Julie Corbeil, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

MËTTWOCH, 12.10.

JUNIOR

Click'n Drums, spectacle musical (> 7 ans), BAM, *Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONFERENZ

Design Friends Lecture : Design photographique, avec Lottermann and Fuentes, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

MUSEK

Concert Actart: Soir païen, avec Hélène Bernardy (chant), Carlo Jans (flûte traversière), Claude Giampellegrini (violoncelle) et Tatsiana Molakava (piano), œuvres entre autre de Koehlin, Gaubert et Hue, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Naïssam Jalal, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Trio Dora & Fabienne Elaine Hollwege, Werke von Clara Schumann, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Die deutsche Kammerphilharmonie Bremen, unter der Leitung von Paavo Järvi, mit Lang Lang (Piano), Werke von Haydn, Beethoven und Brahms, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Robbing Millions, pop, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

THEATER

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin, Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure,

Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Die Laborantin, von Ella Road, inszeniert von Fábio Godinho, mit Vincent Doddema, Lis Dostert, Rosalie Maes und Daniel Mutlu, Einführung zum Stück von Simone Beck 1/2 Stunde vor jeder Vorstellung, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

E22 Leurs enfants après eux (ép. I & II), mise en scène de Bach-Lan Lê-Bà Thi, Carole Lorang et Éric Petitjean, chorégraphie de Claudia Urhausen, avec entre autres Valérie Bodson, Mehdy Khachachi et Tatia Tsuladze, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Mémorial digital de la Shoah au Luxembourg, présentation et lancement officiel, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. C2DH, comité Auschwitz Luxembourg et MemoShoah Luxembourg.

E22 Differdancedays, rencontres éphémères, église, *Oberkorn*, 19h30. Inscription obligatoire :
info@stadhaus.lu

DONNESCHDEG, 13.10.

KONFERENZ

Lunch Knowledge Shot: Impact des ateliers de tissage sur le développement de l'empowerment collectif, avec Cathy Weyer, CID Fraen an Gender, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu

Les influenceurs. Une plongée dans les pratiques et cultures numériques, table ronde avec Natascha Bintz, Luca De Michele, Anne Faber et Ben Olinger, Bibliothèque nationale du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 55 91-00. www.bnl.lu
Inscription obligatoire : ulsurvey.uni.lu/index.php/559326

Vers des réparations au titre du colonialisme ? Avec Michel Erpelding, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire :
servicedespublics@mnha.etat.lu

Veräinsmeierei oder Liewensnoutwendegkeet? Jiddesch Veräiner zu Lëtzebuerg an der Tëschekrichszäit, Cercle Cité,

ERAUSGEPICKT



Nuit des musées

De 17h jusqu'à 1h du matin, la 21e édition de la Nuit des musées vous attend **le 8 octobre** avec un programme spécifique de performances, de musique, de visites guidées spéciales, d'ateliers et de surprises culinaires dans les sept musées participants à Luxembourg-ville. La Nuit des musées se clôturera avec une afterparty au Mudam Luxembourg jusqu'à 3h. Afin de faciliter le parcours nocturne, des **navettes gratuites** sont disponibles. Le programme de performances « Coup de cœur » organisé dans le cadre de l'édition 2022 met l'accent sur la parole. Sept artistes d'horizons différents ont été invité-es à présenter une **performance « spoken word »** dans l'un des sept musées du réseau « d'stater muséeën ». Une **rencontre inédite entre arts visuels et arts parlés**. Ici, la littérature se fait entendre – sans écouteurs, livres audio ou podcasts, mais lors d'une expérience live au musée. Les artistes invité-es sont Max Gindorff, Jackie Moontan, Gina Árvai, Pascale Noé Adam, Franziska Peschel, Fabienne Gorges et Cosimo Suglia. Plus d'informations : museumsmile.lu/fr/nuit-des-musees

Get Involved

Une formation pour les bénévoles en faveur des réfugié-es, **organisée par l'Asti** avec le soutien du ministère de la Famille et de l'Intégration et le fonds « Amif », a comme **objectif de former les bénévoles engagé-es en faveur des populations déplacées qui cherchent refuge** au grand-duché de Luxembourg. La formation abordera deux thèmes : opportunités et défis, ainsi que le contexte juridique et social de la procédure d'asile. Les modules sont proposés **en luxembourgeois, français et anglais**. La formation aura lieu **le samedi 22 octobre de 9h à 14h**. La participation est gratuite et le repas de midi ainsi qu'une collation seront offerts. Inscription obligatoire : asti.lu/get-involved-une-formation-pour-les-benevoles-en-faveur-des-refugies-2



Projection et table ronde : « L'illusion de l'abondance »

L'avant-première mondiale du documentaire « L'illusion de l'abondance » (D/CO 2022, documentaire d'Erika Gonzalez Ramirez et Matthieu Lietart. 60'. V.o. + s.-t. fr.), coproduit par l'Action solidarité Tiers Monde (ASTM) qui suit le parcours de trois défenseuses de la terre en Amérique latine, aura lieu le **jeudi 13 octobre à 19h au Ciné Le Paris**. Dans un contexte

particulièrement hostile, trois défenseuses de la terre poursuivent un objectif commun : elles mènent le combat d'aujourd'hui contre les « conquistadors » modernes. Alors que les gouvernements et les entreprises se livrent une compétition effrénée pour obtenir les matières premières les moins chères, Bertha, Carolina et Maxima nous racontent une histoire de courage tenace : comment continuer à se battre pour protéger la nature lorsque votre vie est en danger, lorsque la répression policière, le harcèlement des entreprises, les blessures ou même les menaces de mort font partie de votre quotidien ? **La projection sera suivie par une discussion** avec une des protagonistes du film, Carolina de Moura Campos, accompagnée par l'avocat Danilo Chammas, ainsi que la réalisatrice Erika Gonzalez Ramirez. La discussion aura lieu en français et en portugais (avec interprétation simultanée). L'événement se terminera par un verre de l'amitié. L'avant-première, co-organisée par l'ASTM, le Klima-Bündnis Lëtzebuerg, la commune de Bettembourg et le cinéma Le Paris, est **gratuit**. Plus d'informations : www.astm.lu
Bande-annonce : youtube.com/watch?v=kTAHHVtaZpM



Marche gourmande alternative

2016 zum ersten Mal durch eine Kollaboration zwischen mehreren Entwicklungszusammenarbeits- und Umweltorganisationen ins Leben gerufen, ist die **Marche gourmande alternative (MGA)** eine Initiative, die seitdem jedes Jahr an anderen Orten stattfindet und die Besucher*innen zu den schönsten Naturgegenden Luxemburgs bringt.

Teilnehmer*innen können **an verschiedenen Ständen lokales und saisonales Bio-Essen genießen**, und lernen dabei durch interaktive Sensibilisierungsaktivitäten in den Bereichen der nachhaltigen Entwicklung jedes Mal Neues hinzu. Die diesjährige MGA wird am **Sonntag, dem 16. Oktober von 10 Uhr bis 17 Uhr in Vianden und im Naturpark an der Our** stattfinden. Dieses Jahr lautet das Thema „**Dekonstruktion von Mythen**“. Mythen von Nahrung, Wachstum, Geschlechter, Kolonialisierung und Weltuntergang werden auseinander genommen. Startpunkt ist das Bienenhaus unten beim Camping. Die Route führt entlang der Our zur Bildchenkapelle und endet im Alten Kino. Die Strecke ist etwa 7 Kilometer lang und teilweise steil und schmal. Aus diesem Grund wird von der Teilnahme von Kleinkindern im Kinderwagen abgeraten. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich. Tickets können zu folgenden Preisen bei luxembourg-ticket.lu gekauft werden: **49,75 € (Vollpreis)**, **33,25 € (12-20 Jahre)**, **11,25 € (5-12 Jahre)**. Von 10 Uhr bis 13 Uhr starten alle 20 Minuten Gruppen von 12 Leuten. Die Wanderung dauert ungefähr 3 Stunden.

WAT ASS LASS 07.10. - 16.10.

Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
 Aschreibung erfuerderlech:
visites@2musees.vdl.lu

E22 Couarail « Les mystères des légumineuses », avec Collapsart, Bâtiment 4, Esch, 18h.

Pathosformeln. Aby Warburg, das Nachleben der Antike und die Natur der Affekterregung, mit Erhard Schüttpelz, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
 Einschreibung erforderlich:
fr.surveymonkey.com/r/NRXJMXD

MUSEK

Don Pasquale, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Susanne Lietzow, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Hackedepicciotto, industrial, support: Rome, atelier Ferroforum, Schifflange, 19h30. kulturfabrik.lu

M, pop, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Warm Graves, dark wave, support: Von Kübe, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Anna, ces trains qui foncent sur moi, de Steve Gagnon, mise en scène de Vincent Goethals, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Danny Bryant & Bigband, blues, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg & Monteverdi Choir, sous la direction de John Eliot

Gardiner, œuvres de Brahms et Dvořák, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Herr Bender, jazz, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h. www.deguddewellen.lu

Extensions, jazz, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Jacques + Ginger McCurly, pop, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

ARTICLE p. 13 Ensemble, de Fabio Marra, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Tiphane Devezin, Nicole Dogué, Mathieu Moro et Delphine Sabat, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tel. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Paul oder im Frühling ging die Erde unter, Monolog von Sibylle Berg, inszeniert von Lucia Reichard, mit Bernd Geiling, Historisches Museum Saar, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 5 06 45 01. historisches-museum.org
staatstheater.saarland

Die Laborantin, von Ella Road, inszeniert von Fábio Godinho, mit Vincent Doddema, Lis Dostert, Rosalie Maes und Daniel Mutlu, Einführung zum Stück von Simone Beck 1/2 Stunde vor jeder Vorstellung, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 49 31 66. www.tol.lu

E22 Pont invisible, chorégraphie de Modestine Ekete, centre culturel

Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Showroom, mise en scène de Rébecca Balestra, Igor Cardellini et Tomas Gonzalez, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

La peste, d'Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marie Jung et François Camus, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

E22 Leurs enfants après eux (ép. I & II), mise en scène de Bach-Lan Lê-Bà Thi, Carole Lorange et Éric Petitjean, chorégraphie de Claudia Urhausen, avec entre autres Valérie Bodson, Mehdy Khachachi et Tatia Tsuladze, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

E22 L'arrivée de la jeunesse, projection du docufiction de Fabio Bottani, Utopia, Luxembourg, 19h.

L'illusion de l'abondance, projection du documentaire d'Erika Gonzalez Ramirez et Matthieu Lietart, suivie d'une table ronde, Le Paris, Bettembourg, 19h. astm.lu

Renc'Art - œuvre du mois : James Latham (c. 1696-1747), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h30 (F). Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
 Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

Luxembourg Comedy Showcase, with Dave 'tinky winky' Thompson and Alan Francis, hosted by Joe Eagan, brasserie Marionnette, Luxembourg, 20h. Tel. 42 12 17.

FREIDEG, 14.10.

MUSEK

Das Rheingold, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Jerry Paper, indie pop, support: Englbrt, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Anna, ces trains qui foncent sur moi, de Steve Gagnon, mise en scène de Vincent Goethals, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Orchestre philharmonique du Luxembourg & Monteverdi Choir, sous la direction de John Eliot Gardiner, œuvres de Brahms et Dvořák, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Marzena Diakun, avec Théotime Langlois de Swarte (violin), œuvres entre autres de Salieri, Mozart et Haydn, Arsenal, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Minor Majors, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h30. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Catalyst, death metal, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tel. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Rainbird, blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tel. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Chinese Man + Scratch Bandits Crew + Baja Frequencia feat. Youthstar & Miscellaneous, hip-hop, BAM, Metz (F), 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

Der gute Mensch von Sezuan, von Bertolt Brecht, inszeniert von Christina Gegenbauer, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Die Leiden des jungen Werther, Choreographie von Angelin Preljocaj, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Tschernobyl. Stimmen, Stück mit Tanz nach Monologen von Svetlana Alexijewitsch, Choreographie von Edoardo Cino, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 49 31 66. www.tol.lu

Showroom, mise en scène de Rébecca Balestra, Igor Cardellini et Tomas Gonzalez, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

La peste, d'Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marie Jung et François Camus, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

E22 Leurs enfants après eux (ép. I & II), mise en scène de Bach-Lan Lê-Bà Thi, Carole Lorange et Éric Petitjean, chorégraphie de Claudia Urhausen, avec entre autres Valérie Bodson, Mehdy Khachachi et Tatia Tsuladze, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Programmation Zoom In : Les sens de la peinture, expérience sensorielle accompagnée d'une dégustation de vin, Villa Vauban, Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
 Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

SAMSCHDEG, 15.10.

JUNIOR

Programmation Zoom In : Tapis magiques pour les tout-es petit-es, promenade à travers l'art (jusqu'à 2 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 10h30. Tel. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
 Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Loopino hante le château d'eau, (3-5 ans), Philharmonie, Luxembourg, 10h30, 14h + 16h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Gold! Musiktheater von Leonard Evers (> 5 Jahre), Europäische Kunstakademie, Trier (D), 16h. theater-trier.de

KONFERENZ

25e Rencontres européennes de Luxembourg : Europe : comment réformer le processus de décision ? Avec François Biltgen, Marianne Dony, Lukáš Macek et Thierry Nelissen, Cercle Cité, Luxembourg, 14h. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
 Inscription obligatoire : billetweb.fr/rencontres-europeennes-du-samedi-15-octobre-2022

MUSEK

Frédéric Muñoz, récital d'orgue, œuvres de Cabezón et Cabanilles, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Cali, rock, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Ásgeir, singer-songwriter, support: Æm, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Drei Tänzer*innen interpretieren „Ita Infinita“: Eine Produktion der Choreographin Elisabeth Schilling und dem Ensemble Lucilin. An diesem Freitag, dem 7.10., ab 20 Uhr, im Trifolion Echternach.



WAT ASS LASS 07.10. - 16.10. | EXPO



Fábio Godinho inszeniert das dystopische Debüt der Drehbuchautorin Ella Road: „Die Laborantin“ ist ein Stück über Wissenschaft und Genetik. An diesem Samstag, dem 8.10., um 20 Uhr, am kommenden Sonntag, dem 9.10., um 17 Uhr sowie am 11., 12. und 13. Oktober im Kapuzinertheater.

Time Bomb, jazz, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h.
www.deguddewellen.lu

Gggolddd + Cosse + Miët, rock, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30.
Tél. 0033 3 82 54 07 07.
www.legueulardplus.fr

THEATER

Zooper Heroes, Theaterstück iwwert Biodiversitéit an Zesummenaarbecht tëscht natur&ëmwelt an Independent Little Lies (ILL) mat ënner anere Marc Baum an Elsa Rauchs, Haus vun der Natur Kockelscheuer, 18h30.

Wat een Zauber, mam Kabarä Pepperoni, inszeniert vum Fränk Jäger, Centre Norbert Sassel, Bettange-sur-Mess, 19h. Aschreiwung erfuerderlech: Tél. 621 41 40 30

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Die Ratten, von Gerhart Hauptmann, inszeniert von Julia Prechsl, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Les enfants, de Lucy Kirkwood, avec Véronique Fauconnet, Olivier Foubert et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66.
www.tol.lu

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

MUSEK

1. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Christopher Ward, Werke von Elgar und Williams, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h + 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Nomad the Group - Baba Yaga, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h.
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Les dimanches du chant grégorien, sous la direction de Jacques Prudhomme, Cube 521, Marnach, 15h.
Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Face-à-face : Mendelssohn, avec Harriet Burns (soprano), Anna Huntley (mezzo-soprano), Kieran Carrel (ténor) et Graham Johnson (piano), Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Katayoun Vahedi & Caroline Bormann, récital de piano, œuvres de Slave et Hongroise, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 17h.
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Make It Slide Ensemble, jazz, Cube 521, Marnach, 17h. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

Dean Lewis, pop, support: Anson Seabra, Den Atelier, Luxembourg, 20h.
Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Lil Tecca, hip hop, Rockhal, Esch, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Zooper Heroes, Theaterstück iwwert Biodiversitéit an Zesummenaarbecht tëscht natur&ëmwelt an Independent Little Lies (ILL) mat ënner anere Marc Baum an Elsa Rauchs, Haus vun der Natur Kockelscheuer, 18h30.

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

La peste, d'Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marie Jung et François Camus, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

Marche gourmande alternative, Beienhaus, Vianden, 10h - 17h.

E22 E roude Fuedem duerch de roude Buedem: Zowaasch, Lecture-Performance, église Sainte-Barbe,

Lasauvage, 11h + 16h.
www.stadhaus.lu
Aschreiwung erfuerderlech:
mirka@maskenada.lu
woxx.eu/maskenada

Creative Day, open doors, animations, exhibitions, workshops, concerts & jam sessions, shopping spots and food trucks, 1535° Creative Hub, Differdange, 11h - 20h.
Tél. 58 77 11-535. www.1535.lu

Game On, marché et rencontre, Rotondes, Luxembourg, 12h - 18h.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Villa creativa ! Ateliers pour familles, Villa Vauban, Luxembourg, 14h, 15h, 16h + 17h. Tél. 47 96 49-00.
www.villavauban.lu

EXPO

NEI

CLERVAUX

Boris Loder : Particles (2016-2019) photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), du 10.10 au 8.10.2023, en permanence.

Bruno Oliveira : Coentro e cachorros (2018) photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), du 10.10 au 8.10.2023, en permanence.

Marc Schroeder : Corona 2020 – Scenes of the Pandemic (2020) photographies, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), du 10.10 au 8.10.2023, en permanence.

Marie Capesius : Heliopolis (2017-2019) photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), du 10.10 au 8.10.2023, en permanence.

Véronique Kolber : American Diorama - Streets (2011) photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), du 10.10 au 8.10.2023, en permanence.

DIFFERDANGE

Juste humains centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), du 7.10 au 22.10, lu. - sa. 10h - 18h.

EUPEN (B)

Johan Tahon: Umarmung Skulpturen, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), vom 11.10. bis zum 8.1.2023, Di. - So. 13h - 18h.
Eröffnung an diesem So., dem 9.10. um 14h.

Redrawing the Lines Werke von Matei Bejenaru, Irina Botea Bucan und Dani Ghercă, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), vom 11.10. bis zum 8.1.2023, Di. - So. 13h - 18h.



EXPOTIPP

Communities

(is) – Was meinen wir, wenn wir Gemeinschaft sagen? Welche Rolle erfüllt sie? Und inwiefern ist sie Gefahr und Anker zugleich? Die Fotoausstellung „Communities“, die derzeit im Rahmen des Filmfestivals CinEast in der Abtei Neimënster gezeigt wird, gibt unterschiedliche Antworten auf diese Fragen. Roman Franc, Máté Bartha, Yauhen Attsetski, Brendan Hoffman und Alina Smutkos Arbeiten stellen mit starker Bildsprache gegensätzliche Dynamiken dar, die Gemeinschaften mit sich bringen können, wie etwa Zerstörungswut und Solidarität. Krisensituationen sind dabei eines der wichtigsten Motive. Die Organisator*innen der Schau, Marta Szymańska und Radek Lipka, ermöglichen mit der Ausstellung die Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Zusammenschlüssen und Interaktionen, die angesichts der weltweit angespannten politischen und sozialen Situation dringend notwendig ist.

Neimënster (28, rue Munster, Luxembourg), bis zum 23. Oktober, täglich von 10h bis 18h.

MUSÉEËN

EXPO | KINO

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me.,ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

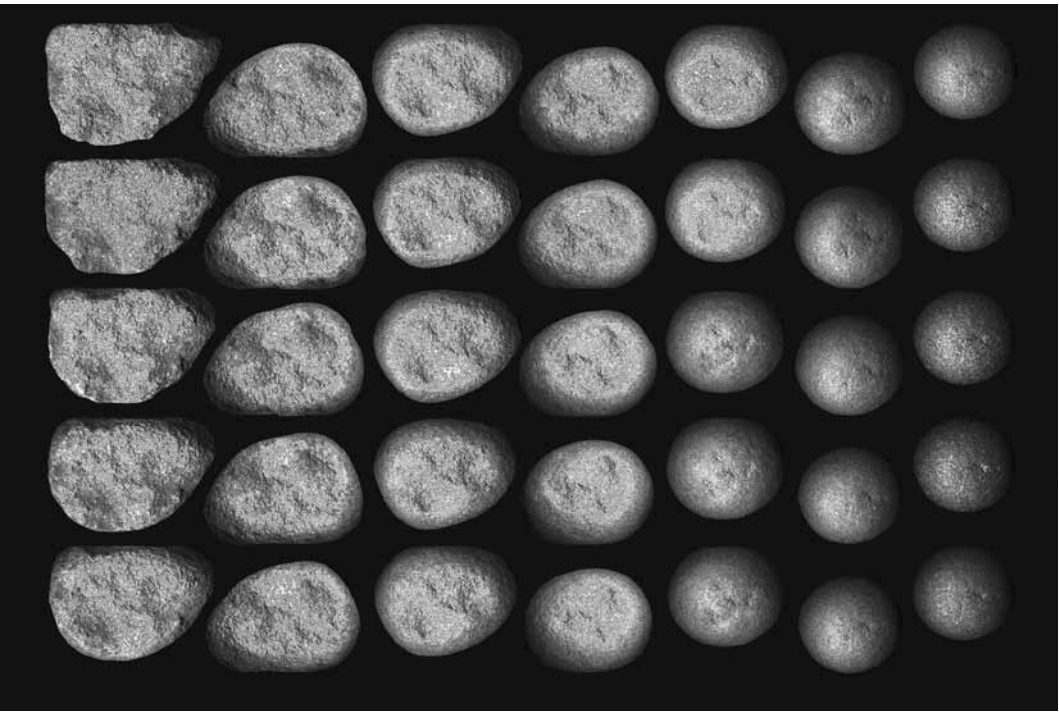
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 25 décembre au 28 février.*

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell



Guillaume Barborini montre son installation « Les mains-ruisseau » dans la Cécil's Box à Luxembourg-ville du 13 octobre au 8 janvier 2023.

Eröffnung an diesem So., dem 9.10. um 14h.

KAYL

E22 The Great Industry
exposition lituanienne, Musée vun der Aarbecht (4, rue de l'Hôtel de Ville), du 8.10 au 17.12, *je. + ve. 16h - 20h, sa. + di. 14h - 18h.*

LUXEMBOURG

Best of Posters
100 Plakate aus der Museums-sammlung, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), vom 7.10. bis zum 14.1.2023, *Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Geöffnet an diesem Sa., dem 8.10. bis 1h.*

CinEast : Communities
photographies, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), du 6.10 au 23.10, *tous les jours 10h - 18h.*

Face-à-Face. Moderne Galerie/ Mudam Luxembourg: Two Collections in Dialogue
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), vom 8.10. bis zum 2.4.2023, *Do. - Mo. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h. Geöffnet an diesem Sa., dem 8.10. bis 1h.*

Gast Michels (1954-2013) : Movement in Colour, Form and Symbols
peintures, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), du 7.10 au 22.1.2023, *tous les jours 11h - 19h, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), du 7.10 au 26.3.2023, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert ce sa. 8.10 jusqu'à 1h.*

Guillaume Barborini : Les mains-ruisseau
installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), du 13.10 au 8.1.2023, *en permanence. Vernissage le je. 13.10 à 12h.*

Impact. La biodiversité en question
Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), du 7.10 au 16.4.2023, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert ce sa. 8.10 jusqu'à 1h.*

Johny Fritz
Komponist, Musiker und Sammler, Bibliothèque nationale du Luxembourg (37d, av. John F. Kennedy. Tél. 26 55 91-00), vom 12.10. bis zum 25.3.2023, *Di. - Fr. 10h - 20h, Sa. 9h - 18h. Eröffnung am Di. 11.10. um 19h.*

Nelson Neves et Sophie Thiéry : Mille et une couleurs – toutes belles !
peintures, centre culturel Altrimenti (5, av. Marie-Thérèse. Tél. 28 77 89 77), du 15.10 au 21.10. *Dans le cadre de la semaine contre les discriminations. Vernissage le ve. 14.10 à 18h.*

Nika Schmitt : Sweet Zenith
installation sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), du 8.10 jusqu'au 29.1.2023, *lu. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h. Vernissage ce ve. 7.10 à 18h.*

Sung Tieu
sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), du 8.10 au 5.2.2023, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h. Ouvert ce sa. 8.10 jusqu'à 1h.*

Zeina Moussalli
peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45), jusqu'au 5.11, *ma. 14h - 18h, me. - sa. 10h30 - 18h et sur rendez-vous.*

MERSCH

Edmond Hansen. E Mierscher Meeschterfotograf
Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), vom 13.10. bis de 5.2.2023, *Méi. - Fr. 14h - 17h a jeeweils eng Stonn virun engem Event.*

OBERKORN

Olivier Jacques
peintures, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1), du 14.10 au 16.11, *ve. - di. 15h - 19h et sur rendez-vous. Vernissage le je. 13.10 à 19h30.*

REMERSCHEN

4 Elements 4 Friends
Werke von Nina Andersson, Brigitte Beier Dewitte, Catherine Winandy und Romy Zangerlé, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), vom 14.10. bis zum 23.10., *Mi. - Fr. 15h - 18h, Sa. + So. 14h - 18h. Eröffnung am Do. 13.10. um 18h.*

SAARBRÜCKEN (D)

Face-à-Face. Moderne Galerie/ Mudam Luxembourg: Two Collections in Dialogue
Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), vom 7.10. bis zum 19.3.2023, *Di. - So. 9h45 - 20h.*

VIANDEN

Alyona Sukhorukova : Chameleon Women from Ukraine
photographies, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue.

Tél. 26 87 45 32), du 8.10 au 13.11, *me. - ve. 17h - 23h, sa. + di. 12h - 24h.*

WILTZ

cooperationsART : Out of Control, but Real!
installation, Prabbeli (8, rue de la Montagne), du 15.10 au 21.10, *je. - di. 14h - 20h.*

LESCHT CHANCE

CLERVAUX

Arno Rafael Minkinen : Self-Portraits (From Last Three Decades of Five)
photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 9.10, *en permanence.*

Brooke DiDonato : As Usual
photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 9.10, *en permanence.*

Jean-Christian Bourcart : Imanaho/You Can Wake Up Now, The Universe Is Over
photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 9.10, *en permanence.*

Yohanne Lamoulère : Virage - Manger tes yeux, ici ment la ville - Gyptis & Protis
photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 9.10, *en permanence.*

DIEKIRCH

Dikricher Photo-Club
vieille église Saint-Laurent (5, rue du Curé), jusqu'au 9.10, *ve. - di. 10h - 18h.*

ESCH

Hommage un de Minett
avec le club artistique Art libre, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), jusqu'au 8.10, *ve. + sa. 14h - 18h.*

E22 Live, Breathe and Sleep Guitars
guitar exhibition, pavillon Skip (8, av. des Hauts Fourneaux), until 9.10, *Fri. - Sun. 17h - 21h.*

LUXEMBOURG

Christoph Meier
sculptures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 8.10, *ve. + sa. 11h - 18h.*

Faraway So Close
voyage dans l'architecture de Kashef Chowdhury et photographies d'Hélène Binet, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de la Tour Jacob. Tél. 42 75 55), jusqu'au 11.10, *ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h, ma. 11h - 17h.*

John Constable's English Landscapes
Meisterwerke aus der Tate Collection, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.

KINO

Tel. 47 96 49-00), bis zum 9.10.,
Sa. + So. 10h - 18h, Fr. 10 - 21h.
Geöffnet an diesem Sa., dem 8.10. bis 1h.

OBERKORN

Les artistes résident-es

espace H2O (rue Rattem.
Tél. 58 40 34-1), jusqu'au 9.10, ve. - di.
15h - 19h et sur rendez-vous.

REMERSCHEN

Annick Groben

peintures, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin), jusqu'au 9.10,
ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h

Roswitha Grützke et Rob Krier :
Retrospective

peintures et sculptures,
Valentiny Foundation (34, rte du Vin),
jusqu'au 9.10, ve. 15h - 18h, sa. + di.
14h - 18h

VIANDEN

La princesse de Schengen

salle Jemmy Koltz, château
(montée du Château), jusqu'au 9.10,
ve. - di. 10h - 18h.

KINO

EXTRA

9.10. - 12.10.

Babe Bhangra Paunde Ne

IND 2022 von Amarjit Singh.
Mit Gurpreet Bhangu, Devinder Dillon
und Diljit Dosanjh. 150'. O.-Ton + Ut.
Für alle.
Kinopolis Belval, 8.10. um 17h.



FILMTIPP

Les enfants des autres

(ft) -Une histoire banale ? Certes,
la famille recomposée issue
d'une rencontre amoureuse
idyllique qui se heurte au pas-
sage du temps et aux relations
précédentes, ça n'est pas nou-
veau. Mais la réalisation se glisse
au plus près des personnages,
interprétés avec justesse par
Virginie Efira et Roschdy Zem,
pour en faire une tranche de vie
émouvante.

F 2022 de Rebecca Zlotowski.
Avec Virginie Efira, Roschdy Zem et
Chiara Mastroianni. 103'. V.o.
À partir de 6 ans.
Utopia

Jaggi und seine Freunde mühen sich
ab und träumen davon, reich zu wer-
den, indem sie einen alten Millionär
adoptieren - zumindest bis Jaggi sich
auf den ersten Blick in die junge Preet
verliebt.

Billy Joel Live at Yankee Stadium

USA 1990, Konzertdokumentation von
Jon Small. 90'. O.-Ton. Für alle.
Kinopolis Belval und Kirchberg
So, 9.10., 14h45.

Am 22. und 23. Juni 1990 darf Billy
Joel als erster Popstar zwei Konzerte
im Yankee Stadium geben. Das Kon-
zert wird im Rahmen der 34. Grammy
Awards 1991 für einen Grammy
nominiert.

Ciné-Concert : Surdina

P 2019 de Rodrigo Areias. Avec António
Durães, Ângela Marques et Ana Bustorff.
73'. V.o. + s.-t. fr. À partir de 6 ans.
Accompagnement musical par Tó Trips.
Utopia, 9.10 à 19h.

Après qu'un vieil homme apprend que
sa femme prétendument morte a été
vue dans le village au marché, il se
retire du monde.

Goodbye

IND 2022 by Vikas Bahl. Starring Shobha
Kapoor, Ekta Kapoor and Viraj Savant.
142'. O.v. + st. For all.
Kinopolis Kirchberg, 8.10 at 17h.
A heart-warming story about life,
family and relationships.

Kono sekai no katasumi ni

(Dans un recoin de ce monde) J 2016,
film d'animation de Sunao Katabuchi.
128'. V.o. + s.-t. all. À partir de 12 ans.
Org. Ambassade du Japon au
Luxembourg. Inscription obligatoire :
info@cinescala.lu
Scala, 12.10 à 19h.

La jeune Suzu quitte Hiroshima en
1944, à l'occasion de son mariage,
pour vivre dans la famille de son mari
à Kure, un port militaire. La guerre
rend le quotidien de plus en plus
difficile. Malgré cela, la jeune femme
cultive la joie et l'art de vivre. Mais, en
1945, le bombardement d'Hiroshima
va éprouver son courage.

Niewidzialna Wojna

PL 2022 von Patryk Vega. Mit Anna
Mucha, Rafał Zawierucha und Justyna
Karlowska, 139'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinopolis Kirchberg, 9.10. um 16h45.
Inspiriert von einer wahren Begeben-
heit, wird die Geschichte eines adre-
nalin- und sexsüchtigen männlichen
Medienstars erzählt.

Sveta Petka - Krst u pustinji

SRB 2022 von Hadzi-Aleksandar Durovic.
Mit Milena Predic, Milica Stefanovic,
Mariam Amer und Filip Hajdukovic. 73'.
O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinopolis Kirchberg, 9.10. um 16h45.
Ein frommes Mädchen verlässt das
Leben im sündigen Konstantinopel,
um in der Wüste von Jordanien zu



Dans « Rebel », d'Adil El Arbi et Bilall Fallah, deux frères sont confrontés aux recruteurs du djihad. À l'Utopia et au Kinopolis Kirchberg.

leben. Die kommenden 40 Jahre wird
sie dort allen Versuchungen widerste-
hen und zur Heiligen werden.

WAT LEEFT UN?

7.10. - 11.10.

Dragon Ball Super: Super Hero

J 2022, animé de Tetsuro Kodama. 100'.
À partir de 6 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg, Kinoler,
Kulturhuf Kino, Le Paris, Orion,
Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
L'armée du Ruban Rouge avait été
détruite par Son Goku, mais des indi-
vidus ont décidé de la faire renaître.
Ils ont ainsi créé les cyborgs ultimes,
Gamma 1 et Gamma 2. Autoprocla-
més les « Super Héros », ils lancent
une attaque contre Piccolo et Son Go-
han. Quel est le but de cette nouvelle
organisation du Ruban Rouge ?

In einem Land, das es nicht
mehr gibt

D 2022 von Aelrun Goette.
Mit Marlene Burow, Sabin Tambrea und
David Schütter. 101'. O.-Ton Ab 12.

Scala

Ostberlin im Jahr 1989: Die renom-
mierte Frauenzeitschrift „Sibylle“
erzählt von der Mode und Kultur des
Ostens und steht für Schönheit und
Eleganz in der DDR ein. Als Schulab-
brecherin Suzie mit ihren 18 Jahren
auf dem Cover landet, ändert sich ihr
Leben völlig: Aus der Kabel-Fabrik-
arbeiterin wird das Fotomodel.

Le sixième enfant

F 2022 de Léopold Legrand. Avec Sara
Giraudeau, Benjamin Lavernhe et Judith
Chemla. 103'. V.o. À partir de 6 ans.
Utopia

Franck, ferrailleur, et Meriem ont cinq
enfants, un sixième en route, et de
sérieux problèmes d'argent. Julien et
Anna sont avocats et n'arrivent pas à
avoir d'enfant. S'ensuit un impensable
arrangement.

Lieber Kurt

D 2022 von und mit Til Schweiger.
Mit Franziska Machens und Levi Wolter.
136'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala,
Starlight, Sura, Waasserhaus

Kurt und Lena ziehen gemeinsam
in ein altes Haus außerhalb der
Stadt, um näher bei Kurts sechsjäh-
rigem Sohn, dem kleinen Kurt, und
Exfrau Jana zu sein. Doch bevor ihr
Patchwork-Familienglück so richtig
beginnen kann, kommt der kleine
Kurt bei einem Unfall ums Leben -
und lässt drei Erwachsene zurück,
die nicht wissen, wie sie mit diesem
tragischen Verlust weiterleben sollen.

Mona Lisa and the Blood Moon

USA 2021 von Ana Lily Amirpour.
Mit Jeon Jong-seo, Kate Hudson und
Craig Robinson. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Utopia

In einer Blutmondnacht erwacht
Mona Lisa nach vielen lethargischen
Jahren in einer Psychiatrie in Louisia-
na. Es scheint, als hätte man sie völlig
vergessen und sich selbst überlassen.
Sie schafft es, aus der Anstalt zu
entkommen und schlägt sich bis auf
die Straßen von New Orleans durch.
Sie trifft auf die Stripperin Bonnie, die
das junge Mädchen bei sich aufnimmt
und dabei auch ihre Gabe erkennt:
Mona Lisa kann den Willen anderer
Menschen kontrollieren.

Novembre

F 2022 de Cédric Jimenez. Avec Jean
Dujardin, Anaïs Demoustier et Sandrine
Kiberlain. 107'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg
Fred, flic au sein de la sous-direction
antiterroriste de la police nationale,
est chargé de retrouver les fugitifs les
plus recherchés de France après les
attentats du 13 novembre 2015.

Rebel

USA/B 2022 d'Adil El Arbi et Bilall Fallah.
Avec Lubna Azabal, Aoubakr Bensaihi
et Nassim Rachi. 134'. V.o. fr. À partir de
16 ans.
Kinopolis Kirchberg, Utopia
Kamal décide de se rendre en Syrie
afin de venir en aide aux victimes de
la guerre. Mais à son arrivée, il est
forcé de rejoindre un groupe armé

et se retrouve bloqué à Raqqa. Son
jeune frère Nassim, qui rêve de le
rejoindre, devient une proie facile
pour les recruteurs du djihad.

CINÉMATHEQUE

7.10. - 16.10.

CinEast – 15th Central and
Eastern European Film Festival
jusqu'au 23 octobre 2022.

Pour son 15e anniversaire, le festival
CinEast est plus que jamais de retour
avec un feu d'artifice durant 17 jours -
cinématographique bien sûr, mais
aussi musical, photographique et
même gastronomique. Une fois de
plus, la Cinémathèque - lieu incon-
tournable du festival - accueillera une
quarantaine de séances, pour la plu-
part des films de fiction récents et des
courts métrages, apportant un regard
curieux et diversifié sur les cinémo-
graphies, mais aussi la culture et les
sociétés des pays postcommunistes
d'Europe de l'Est. Informations et
programme complet : cineast.lu

XXX = excellent
XX = bon
X = moyen
X = mauvais

Toutes les critiques du woxx à
propos des films à l'affiche :
woxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der
woxx unter: woxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der woxx
im Inhalt auf Seite 2.